Aerandria
snuggling with bishies since 2007
Happy 5th anniversary, Aerandria!
You're halfway through a decade already, you oldie!
Many thanks to all our fans and supporters who help keep us alive with their undying love, encouraging comments, newborn babies, cookies, cheesecakes, impromptu pink tutu recitals, pokes and occasional bribes.
We would also like to thank our dedicated staff: past, present and future (yes, we mean YOU! XD) We've weathered through insane deadlines, piles of chapters, dusty pages, weird fetishes, stalker emails, and crazy roleplaying skills! It is our privilege to work alongside the most talented bunch of people ever!
We hope you continue on cheering for us and giving us encouraging words to ~~whip~~ inspire us to strive on in giving you more of the quality scanlations that you love!
– From all of us at Aerandria
Want more bishies like this? Join our staff! <3
HTTP://AERANDRIA.NET
June 2012

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

CR COMICS

新約 オオカミが来る! 5

SHINYAKU OOKAMI GA KURU!

GIB MIR SONNE

納都花丸

nanto HANAMARU

JIVE

CR COMICS

9784861767142

1920979005624

ISBN978-4-86176-714-2
C0979 ¥562E

ジャイブ
定価 本体562円 +税

Fidelio is the "13th vampire" who was not supposed to exist in this world. He tries to protect his own right to exist and in answer to that, the "12 vampires," sovereigns of the church, start taking action. Will Sirius and the others obey the church, their employer at the "Monster extermination department," or..?! The curtains rise for the main story of this modern monster fantasy!

GIB MIR SONNE

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shinyaku Ookami ga Kuru

Volume 05 Chapter 23

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Adrift & Karen :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

artists not [illegible] quirks they also are in danger of getting their souls taken? Fun.

- Lacaille

http://aerandria.net c// irchighway net//#aerandria

新約
オオカミが来る!
GIB MIR SONNE
納都花丸
NANAMARU
5
FUNE

Contents

EPISODE:23
Buck Dich Bend Down ____ 003

EPISODE:24
Das Alfe Leid The Old Sorrow ____ 029

EPISODE:25
SPIEL MIT MIR Play With Me ____ 055

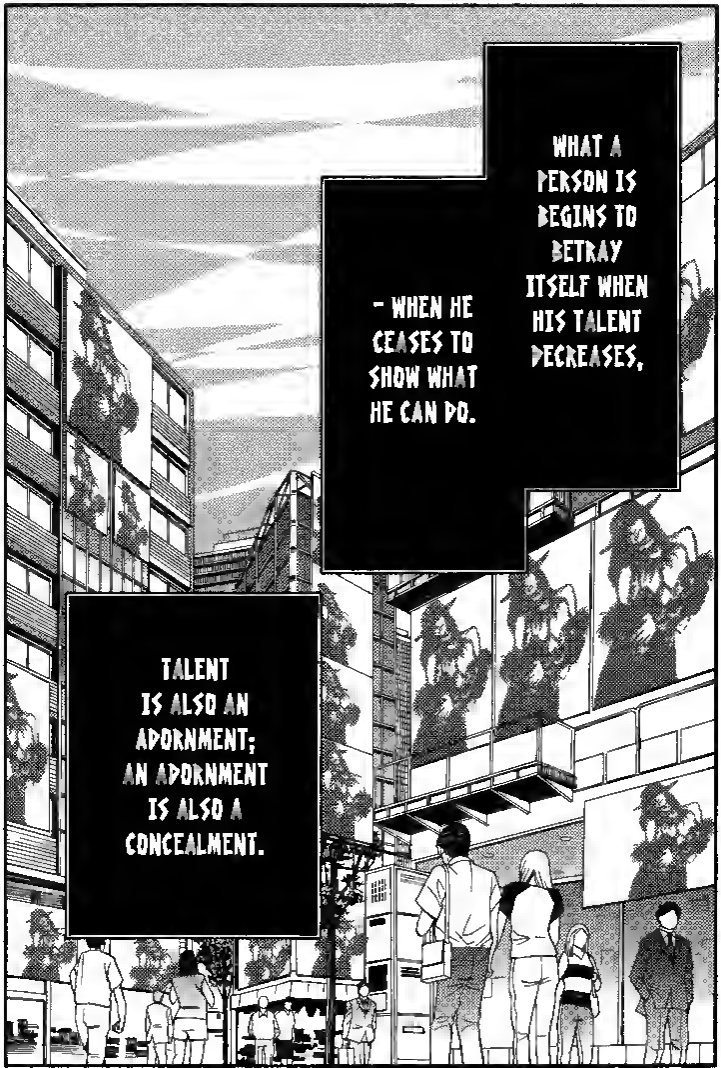
EPISODE:26
SEHNSUCHT(1) Desire (1) ____ 081

EPISODE:27
SEHNSUCHT(2) Desire (2) ____ 105

EPISODE:28
SEHNSUCHT(3) Desire (3) ____ 129

EPISODE:29
SEHNSUCHT(4) Desire (4) ____ 153

EPISODE:23
Bend Down


WHAT A PERSON IS BEGINS TO BETRAY ITSELF WHEN HIS TALENT DECREASES,
- WHEN HE CEASES TO SHOW WHAT HE CAN DO.
TALENT IS ALSO AN ADORNMENT; AN ADORNMENT IS ALSO A CONCEALMENT.

*NOTE: FRIEDRICH NIETZSCHE "JENSEITS VON GUT UND BOSE" ("BEYOND GOOD AND EVIL"), CHAPTER IV: APOPHTHEGMS AND INTERLUDES, # 130

HEY-HEY..
WHAT'S WITH ALL THIS ADVER-TISEMENT?
THEIR NUMBER HAS BEEN INCREASING LATELY.
ALL OF THEM ARE DIFFERENT ADS, RIGHT?
BUT THE ARTIST IS THE SAME
EDWARD EISENHEIM.
MAYBE HE'S JUST VERY FAMOUS..
RIGHT NOW, THE WHOLE OF BERLIN IS LITERALLY REPAINTED WITH HIS WORKS.

MR. EISENHEIM, THANK YOU FOR YOUR HARD WORK!
I'LL BE TAKING YOUR WORKS NOW.
YEAH, TAKE THEM AND GO AWAY.
AH, YOUR WORKS ARE AS SPLENDID AS EVER!
THE CITY IS FULL OF YOUR WORKS LATELY.
WELL, THAT'S ONLY NATURAL
I PUT FORTH GREAT EFFORT AIMING FOR THIS RESULT
YOU'RE INTERRUPTING MY WORK, SO GET OUT OF MY ATELIER NOW.
I WANT MY PAYMENT VIA BANK DEPOSIT AS USUAL.
I APOLOGIZE FOR THE INTRUSION.
IN THAT CASE, IF YOU'LL EXCUSE ME!

DO YOU CALL SELLING YOUR SOUL TO THE DEVIL *PUTTING FORTH GREAT EFFORT* EDWARD?
GREAT EFFORT..? YOU MAKE ME LAUGH.
IS THERE ANY OTHER ARTIST WHO HAS PAID A PRIZE GREATER THAN I DID?
IF THAT DOESN'T TAKE *GREAT EFFORT*, THEN WHAT DOES?
I PAID YOU WITH *MY SOUL* IN EXCHANGE FOR *MY* TALENT.
YES, FIDELIO.
THAT'S WHY THE WHOLE CITY IS BURIED UNDER YOUR WORKS ALONE.
NO, NOT *FOR THE MOMENT*..

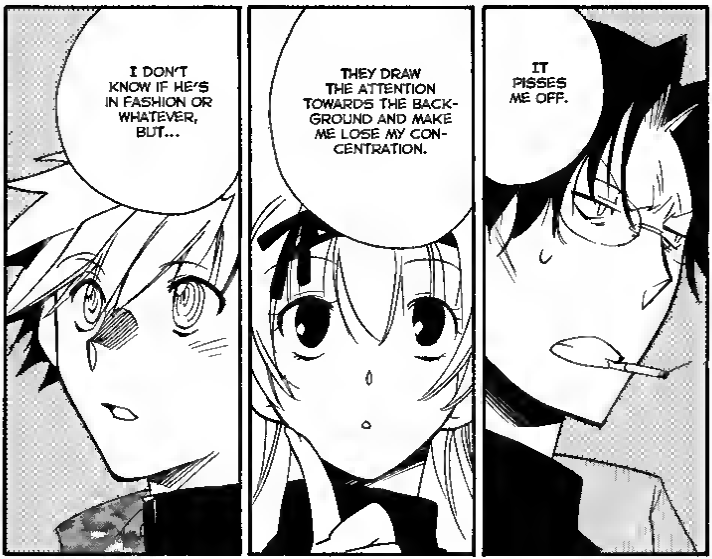
EVEN THOUGH ALL I WANTED WAS JUST ONE PICTURE, PERFECTLY CAPTURING INSIDE IT A SOUL.
BUT THERE'S STILL NOTHING ON MINE.
YOUR WISH IS COMING TRUE, EDWARD,
I DON'T CARE IF IT'S A PICTURE, A SCULPTURE, A MUSIC PIECE...
WHAT I WANT IS A KEY, OPENING THE GATES TO THE OTHER WORLD.
THAT'S NOT WHAT I AM INTERESTED IN.
THAT'S BECAUSE SELLING WELL IS PART OF WHAT YOU WISHED FOR.
RIGHT NOW ALL OF MY WORKS ARE SELLING VERY WELL, YOU KNOW?
WHAT IN THE WORLD MUST BE THE PICTURE THAT WOULD SATISFY YOU?
AS USUAL, I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE TALKING ABOUT, FIDELIO.

THIS IS EDDIE'S PICTURE...
Hello how are you doing?
I saw a billboard with your picture while I was walking through the city today
I knew at once that it was yours

WHAT'S THAT LETTER?
NOTHING. IT'S FROM A CHILDHOOD FRIEND.
SHE WAS THE GIRL NEXT DOOR
WHO POSED FOR ME WHILE I WAS PLAY-PRETENDING TO BE A PAINTER WHEN WE WERE VERY LITTLE.
SFX: DUMP
NOW,
IT'S HIGH TIME I STARTED ON MY NEXT WORK.

OH, WOW...
THESE ARE ALL FROM THE SAME PERSON AS BEFORE.
EDWARD EISENHEIM.

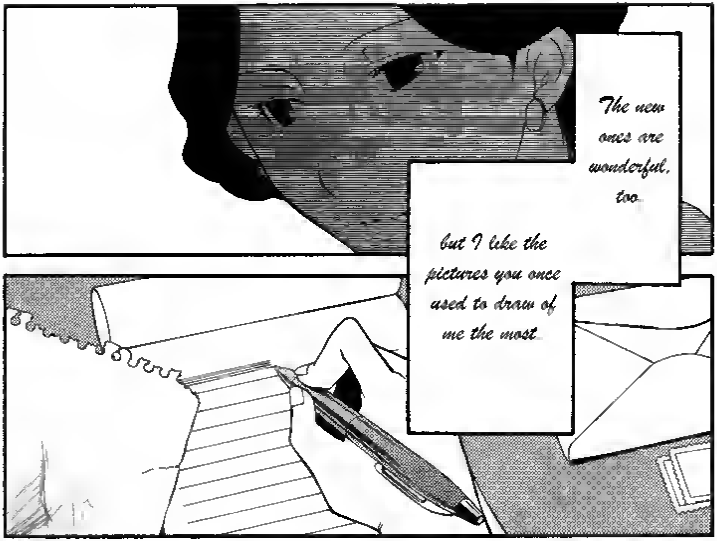
PLAZA BERLIN
HOW TO PUT THIS...
WHEN I SEE SOMETHING AS OVERDONE AS THIS ..


I DON'T KNOW IF HE'S IN FASHION OR WHATEVER, BUT...
THEY DRAW THE ATTENTION TOWARDS THE BACK-GROUND AND MAKE ME LOSE MY CON-CENTRATION.
IT PISSES ME OFF.

...
ANYWAY, THERE'S SOMETHING ABOUT THESE IMAGES...
I FEEL AS IF SOMEONE'S PLAYING A TRICK ON ME.
ME TOO.
SOMETHING FEELS VERY OFF.

I DON'T FEEL IMPRESSED BY THE DEPICTED IMAGE ITSELF AND YET...
IT'S AS IF THERE IS SOMETHING BIZARRE IN THE VERY EXISTENCE OF THESE PICTURES.
WHAT IS IT?
DRAW, EDWARD EISENHEIM.
I KNOW...
I HAVE GIVEN YOU THE POWER
THEN MOVE YOUR HAND.
UGH ..

I CAN'T SLEEP EITHER...
I KNOW, BUT... I CAN'T.
EVEN IF YOU CAN'T SLEEP, YOU LIE DOWN EVERY NIGHT, RIGHT?
YOU MUST MOVE YOUR HAND. IF YOU CAN'T, I'LL MAKE THE POWER EVEN STRONGER.
Roma
Berlin
Hello again
Today I saw your pictures in the city again

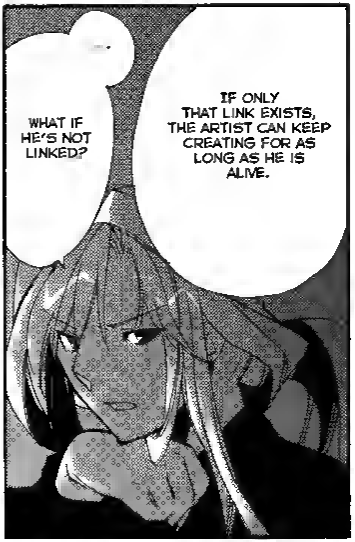

The new ones are wonderful, too.
but I like the pictures you once used to draw of me the most.

MEISTER.
AQUARIA?

HAS SOMETHING HAPPENED, MEISTER?
IS THAT SO.. THEN YOU'RE DIFFERENT FROM THAT MAN
I USED TO BREATHE SOUL INTO YOUR SONGS BEFORE
DID YOU FEEL ANY INCONVENIENCE AFTERWARDS AQUARIA?
NO.
HE SAYS "MY HAND MOVES, BUT I CAN'T DRAW."
AND "I HAVE NOTHING TO DRAW."
WHAT DOES HE MEAN? I DON'T UNDERSTAND.

MEISTER... I'M VERY SORY,
BUT YOU SEEM TO HAVE ATTACHED A PUMP TO AN EMPTY TANK.
EMPTY TANK... DO YOU MEAN EISENHEIM BY THAT?
YES.
HE IS SUFFERING, TRYING TO EXTRACT SOMETHING BY FORCE FROM AN EMPTY PLACE FOR THE SAKE OF HIS WORK.
BUT, AFTER ALL, EVERYONE KNOWS HOW SMALL THE CAPACITY OF JUST ONE HUMAN SOUL IS.
EVEN IF THE PERSON WAS BORN WITH SOME TALENT, THAT DOESN'T CHANGE THE CAPACITY OF THEIR SOUL MUCH.
THAT'S VERY TRUE, MEISTER.
HOWEVER, TALENT HAS NOTHING TO DO WITH THE GOODNESS OR NOT OF A PERSON'S SOUL.
ALL THAT MATTERS IS WHETHER
THAT SOUL IS LINKED TO THE *FOUNTAIN OF INSPIRATION*, EXISTING SOMEWHERE IN THE HEAVENS.

THEN THE SOUL IMMEDIATELY FALLS TO THE PITS.
THE PERSON FEVERISHLY RUMMAGES THROUGH THE MUDDY BOTTOM, TRYING TO DRAG SOMETHING FROM HIS SOUL...
AND IF HE CAN MANAGE TO STOP AT THAT, HE CAN STILL CONSIDER HIMSELF LUCKY...


WHAT IF HE'S NOT LINKED?
IF ONLY THAT LINK EXISTS, THE ARTIST CAN KEEP CREATING FOR AS LONG AS HE IS ALIVE.

I CAN'T EVEN AVERT MY EYE FROM THE INSIDE OF MY OWN SOUL...
IT'S EVEN WORSE THAT HE CAN CONTINUE PAINTING BY FORCE BECAUSE OF YOUR POWERS, MEISTER
UGLY, STAINED,
PERFECTLY VOID OF ANYTHING SOUL..
MY SHALLOW,
NARROW,

NO HUMAN BEING CAN ENDURE SUCH A THING.
DAMN...
SFX: BANG
I CAN'T ORAW ANY-MORE!
OAMN, I CAN'T ORAW!
HEY, FIDELIO! WHY CAN'T I ORAW?!
WHY DO YOU THINK I SOLD MY SOUL?!
YOU'RE THE DEVIL, DO SOME-THING!
I'M NOT THE DEVIL YOU IMAGINE,
BUT I THINK I'M KEEPING MY PART OF THE DEAL.
SFX: SLAP

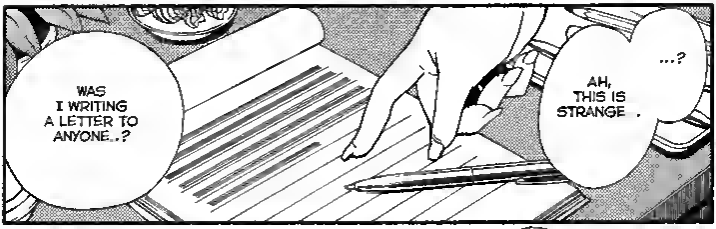
AS LONG AS YOUR SOUL HOLDS OUT, ANYTHING YOU DRAW WILL BE THE HEIGHT OF FASHION.
ANYTHING I DRAW...
IN RETURN FOR YOUR SOUL, I MADE YOUR WISH COME TRUE
I WANT TO BE MUCH BETTER SELLING ARTIST.
SO THAT THE WHOLE CITY WOULD BE FULL OF MY WORKS!.
SFX BANG
NOTHING COMES OUT!
IS THAT SO?
STOP KIDDING ME! I DRAW AND I DREW AND NOW I CAN'T DRAW ANYTHING ANYMORE!
YOUR SOUL HAS HIT ROCK BOTTOM, EISENHEIM
IN THAT CASE,
FINALLY...

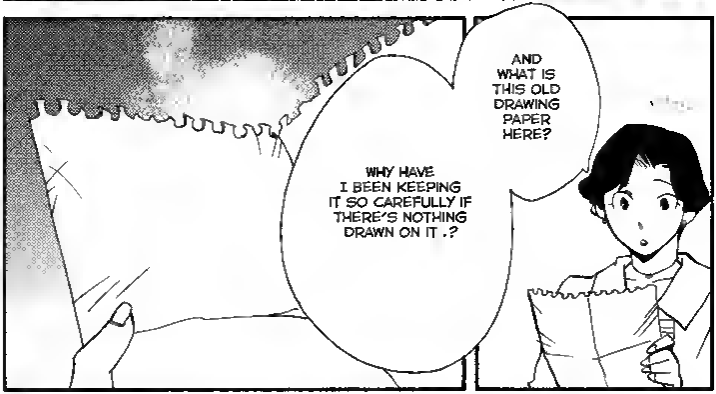
WHAT DID YOU SAY.?
I'LL MAKE THIS EASY FOR YOU, EISENHEIM.
TAKE THE BRUSH.
THAT'S IT.
THIS IS YOUR LAST CANVAS. THEN YOU CAN BE FREE
tremble
tremble tremble
NOW DRAW.
THEN YOUR SOUL WILL BE EXTINGUISHED.

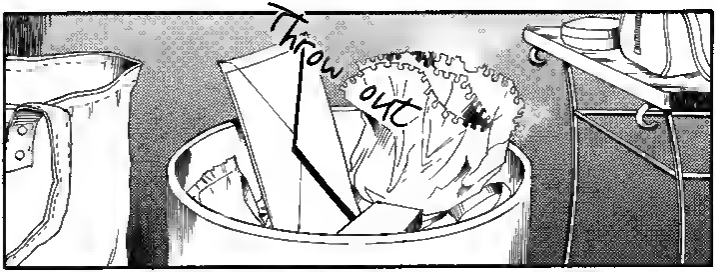
SFX WHOOSH
...
SO HE'S DEAD.
BOTH HIS SOUL,
HIS VERY EXIST-ENCE AND EVERYTHING DISAPPEARED
MEISTER.
LOOKS LIKE THIS MAN WASN'T STRONG ENOUGH.
SHOULD I LOOK FOR ANOTHER ..
IF I MAY BE SO BOLD, MEISTER...

Hmm...
THAT'S TRUE... HE WOULD BE ABLE TO DO IT WITHOUT MY HELP.
THEN WE SHOULD LOOK FOR SUCH A PERSON NEXT...
ONE WHO POSSESSES ENOUGH TALENT TO MAKE HIS SOUL
LINK TO THE *FOUNTAIN OF INSPIRATION* WOULD NOT ASPIRE TO BECOME AN ARTIST SO BADLY AS TO SELL HIS SOUL TO THE DEVIL.
BUT THAT IS EXACTLY
WHERE THE SECRET OF US, THE THIRTEEN VAMPIRES, SHOULD BE HIDDEN.

THE NEXT DAY
EH..?
ALL THE BILLBOARDS ARE... BLANK.
THEY WERE JUST NORMAL BILLBOARDS UNTIL YESTERDAY... RIGHT?
BUT... WHAT WAS ON THEM, AGAIN?
THIS IS STRANGE... I CAN'T REMEMBER...
WERE THERE REALLY ADS THERE?
MAYBE WE WERE SURPRISED JUST BECAUSE WE SAW SO MANY BLANK BILLBOARDS?
WHO KNOWS... PROBABLY?
YOU MAY BE RIGHT...







BY HANAMARU NANTO

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shinyaku Ookami ga Kuru

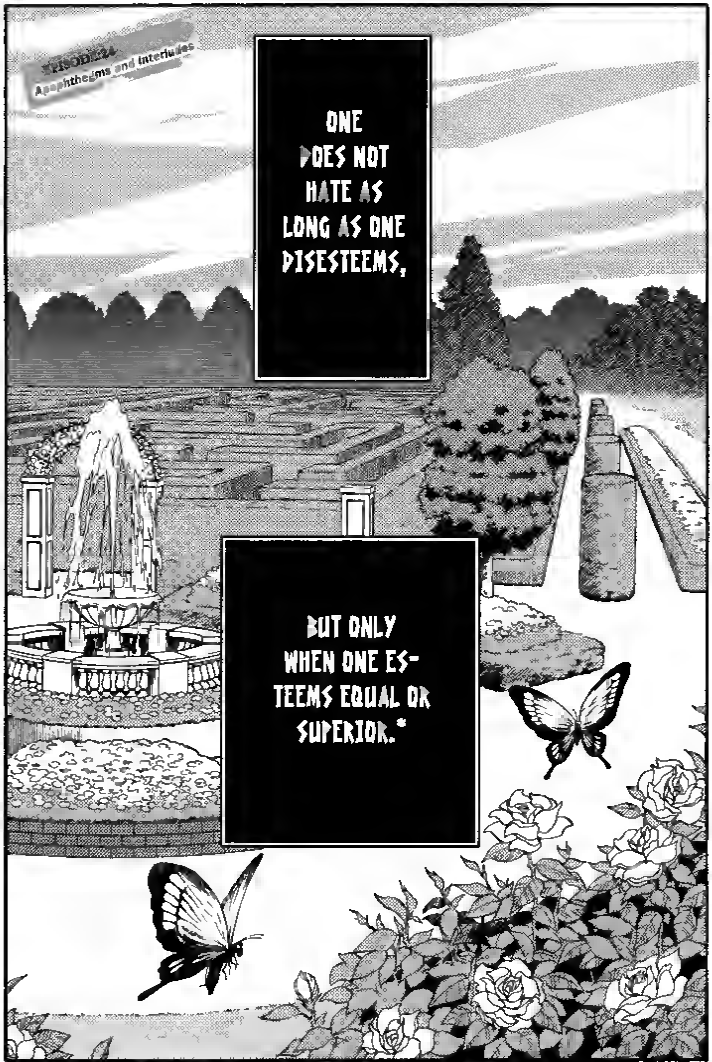
Volume 05 Chapter 24

jojo da crow :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Adrift & Karen :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

a ghost [illegible]! can feed it ghost food and make it drink ghost water .. take it on imaginary walks.. etc...

- Lacaille

http://aerandria.net irchighway net//#aerandria


Episode 24
Apophthegms and Interludes
ONE DOES NOT HATE AS LONG AS ONE DISESTEEMS,
BUT ONLY WHEN ONE ES-TEEMS EQUAL OR SUPERIOR.*

*NOTE FRIEDRICH NIETZSCHE, "JENSEITS VON GUT UND BÖSE" ("BEYOND GOOD AND EVIL")

EPISODE.24
Apophthegms and Interludes

AH, IT'S YOU, THE MONSTER EXTERMINATORS I ORDERED.
PLEASE, COME. I'VE BEEN WAITING FOR YOU HERE.
AH... THANKS.
WHAT DO YOU THINK? BEAUTIFUL GARDEN, ISN'T IT?
IT HAS BEEN A FAMOUS SPOT EVER SINCE THIS MANSION WAS BUILT.

SO,
WHAT IS YOUR REQUEST..?
I REALLY HAVE HEARD THAT GHOSTS APPEAR IN THIS MANSION, BUT...
THE MANSION WAS BUILT SEVERAL CENTURIES AGO AS A HOLIDAY HOUSE FOR THE ARISTOCRACY.
NOBODY LIVES HERE NOWADAYS, BUT IT'S A PRECIOUS ARCHITECTURAL HERITAGE, SO WE WELCOME VISITORS EVERY DAY.
THERE SEEMS TO BE VISITORS WHO ARE MORE INTERESTED IN THIS STORY THAN THE BUILDING.
YES! THE GHOSTS OF A NOBLEWOMAN WHO USED TO LIVE HERE TWO HUNDRED YEARS AGO AND HER SERVANTS ARE SAID TO MAKE APPEARANCES.
...
TWO CENTURIES AGO?
THEN, SINCE WHEN HAVE THESE GHOSTS BEEN APPEARING?
WHO KNOWS? BUT PERHAPS TWO CENTURIES AGO?

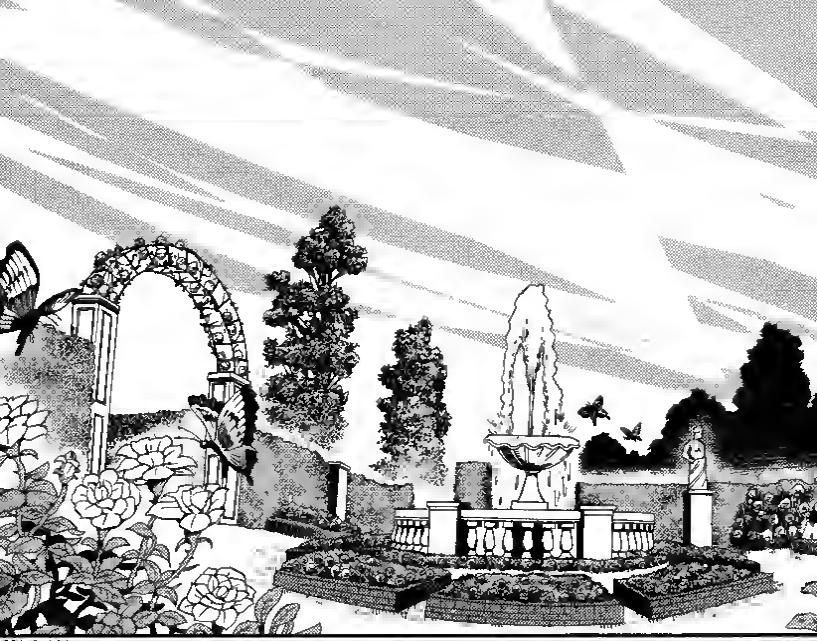
I'M SORRY FOR THE LATE INTRODUCTION, BUT I GIVE THE TOURS OF THIS PLACE AND SUPERVISE IT. MY NAME IS HEYDEN.
I HAVE BEEN WORKING HERE FOR ABOUT FORTY YEARS, BUT THE RUMOURS ARE MUCH OLDER THAN THAT.
EH..?
IF THE GHOSTS STOP APPEARING, THE NUMBER OF VISITORS WILL DWINDLE!
THE GHOSTS HERE JUST APPEAR AND DON'T DO ANYTHING BAD WHATSOEVER.
I HAVE SEEN THEM SEVERAL TIMES MYSELF.
AND SO YOU WANT US TO CHASE THEM AWAY, RIGHT?
NO! OF COURSE NOT!

I THOUGHT YOU COULD HELP ME CHECK THIS UP.
THE PROBLEM IS THAT SINCE THIS SPRING, THINGS HAVE BEEN STRANGE...
I FEEL AS IF THERE IS A GHOST OR SOMETHING OF THE KIND OTHER THAN THE GHOSTS I KNOW.
EHM, IN OTHER WORDS...
YOU CAN TELL GHOSTS APART JUST BY THE FEELING FOR THEIR PRESENCE?
ANYONE COULD GROW USED TO IT, NOT JUST ME!
WE'VE BEEN SHARING THIS MANSION AND LIVING TOGETHER FOR FORTY YEARS NOW
THEY ARE LIKE A FAMILY.
oh oh oh
ding-dong ding-dong
AH, VISITORS.
I'M SORRY, BUT I HAVE TO GIVE THEM A TOUR...
YES, OF COURSE.
LEAVE THE REST TO US.

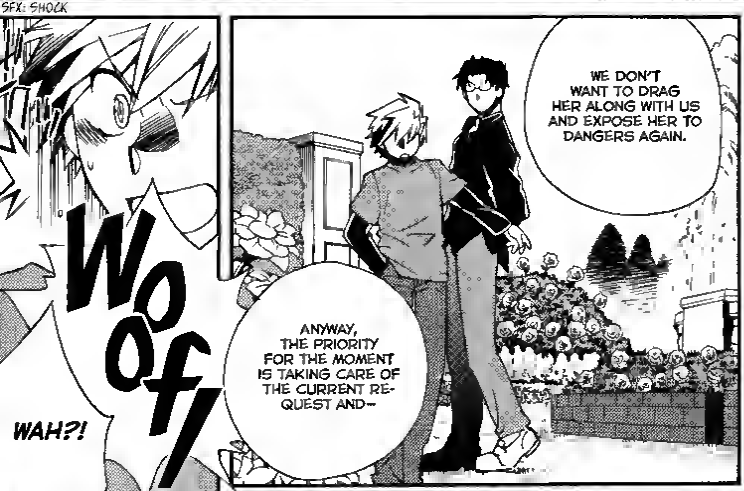
...
LIVING WITH GHOSTS..?
I GUESS THAT'S WHAT THEY CALL "OLD-SCHOOL SERVANT"...
Knock Knock
Excuse us!
DO YOU FEEL ANYTHING, SIRIUS?
BUT WE HAVE TO MAKE SURE WE DON'T DAMAGE THE BUILDING OR LET THE VISITORS SEE US.
WELL, HAVING SUCH A CLIENT MAKES IT EASIER FOR US,
IF THEY WOULD JUST SHOW THEMSELVES, IT WOULD BE EASY.
I CAN'T TELL WHICH ONE IS THE PROBLEMATIC OUTSIDER.
HM... IF I HAD TO SAY IF THERE ARE ANY GHOSTS, I'D CERTAINLY SAY THERE ARE. BUT...

IMPOSSIBLE, BOSS!
THE WEATHER TODAY IS TERRIBLY GOOD!
YOU CAN'T POSSIBLY HAVE ANY WEATHER MORE INAPPROPRIATE FOR GHOSTS TO COME OUT!
THAT'S TRUE..

AH...
HAD MISS BEATE KNOWN, SHE WOULD HAVE WANTED TO COME.
A TOUR AROUND A HAUNTED MANSION IN THIS WEATHER IS-
...
SIRIUS?
YES, YES,
I UNDERSTAND IT'S IMPOSSIBLE.



SFX: SHOCK


WE DON'T WANT TO DRAG HER ALONG WITH US AND EXPOSE HER TO DANGERS AGAIN.
ANYWAY, THE PRIORITY FOR THE MOMENT IS TAKING CARE OF THE CURRENT REQUEST AND--
Woof!
WAH?!

woof
woof
woof
woof
SFX FULL FULL-FULL
D-DOG?!
DOESN'T LOOK MUCH LIKE A GUARD-DOG.
HEY, NO BITING!
PROBABLY THE VISITORS BROUGHT IT
WE SHOULD BRING IT BACK..
Woof!
woof
woof
woof

SFX: RUN
ナニヲ
AH!
HEY, WAIT!
YOU'LL GET LOST IN THE GARDEN AGAIN!
Woof!
DON'T GO THAT WAY!
STRAIGHT INTO THE HEDGE MAZE.. THIS DOG HAS SOME LOUSY SENSE OF ORIENTATION.
SFX: RUN

HEEEY! WHERE DID YOU GO!
DAMN.. THE SHRUBS ARE AT LEVEL WITH MY EYES.
IF IT WERE A HUMAN, I'D SPOT HIS HEAD STICKING OVER THE HEDGE RIGHT AWAY..
HM?
woof woof
HERE, OVER HERE!
WHERE ARE YOU, BOSS?!
AH?! BOSS?!

SFX PEEK
AH.
WOOF
WOOF
SFX RUSTLE
AH... I SEE.
LOOKING THROUGH THE OPENINGS NEAR THE HEDGE ROOTS IS THE FASTEST WAY. USE YOUR HEAD!
YOU CAN'T FIND SUCH A DOG BY LOOKING FROM ABOVE
WOOF!
WOOF
WOOF
WOOF
WOOF
SFX RUSTLE
HHuh
IT'S ACTING WEIRD.
WHAT IN THE WORLD IS IT BARKING AT?
WOOF
WOOF
WOOF
WOOF
THERE!
IT'S BY THE FOUNTAIN IN THE MIDDLE!

SFX: BUBBLE-BUBBLE
Splash
woof
woof
woof
woof
woof
woof
woof
woof
...?!
THE FOUN-TAIN?
WHAT? IT'S JUST AFRAID OF THE FOUN-TAIN..?
SFX GRRRRRRR
SFX DART
SFX FLASH
SPLASH

SFX SHOCK
WATER TURNED TO SNAKES?!
WHA
?!
SFX RUSH
DON'T TELL ME THIS IS...
THE *OUTSIDER* WE WERE LOOKING FOR?!
Woof
Woof
Woof

SFX HISSS
SFX GRAB
BACK OFF, MR. DOGGIE, IT'S DANGEROUS!
woof
SFX FLASH
BOSS!

SFX: BITE-BITE
WOOF!
WAH?! WHAT IS IT?!
WOOF WOOF
SHOO!
COME ON, RUN ALONG, SHOO!
SFX: DIG-DIG-DIG-DIG
SFX: AH!
!
WOOF!
SFX: TURNS

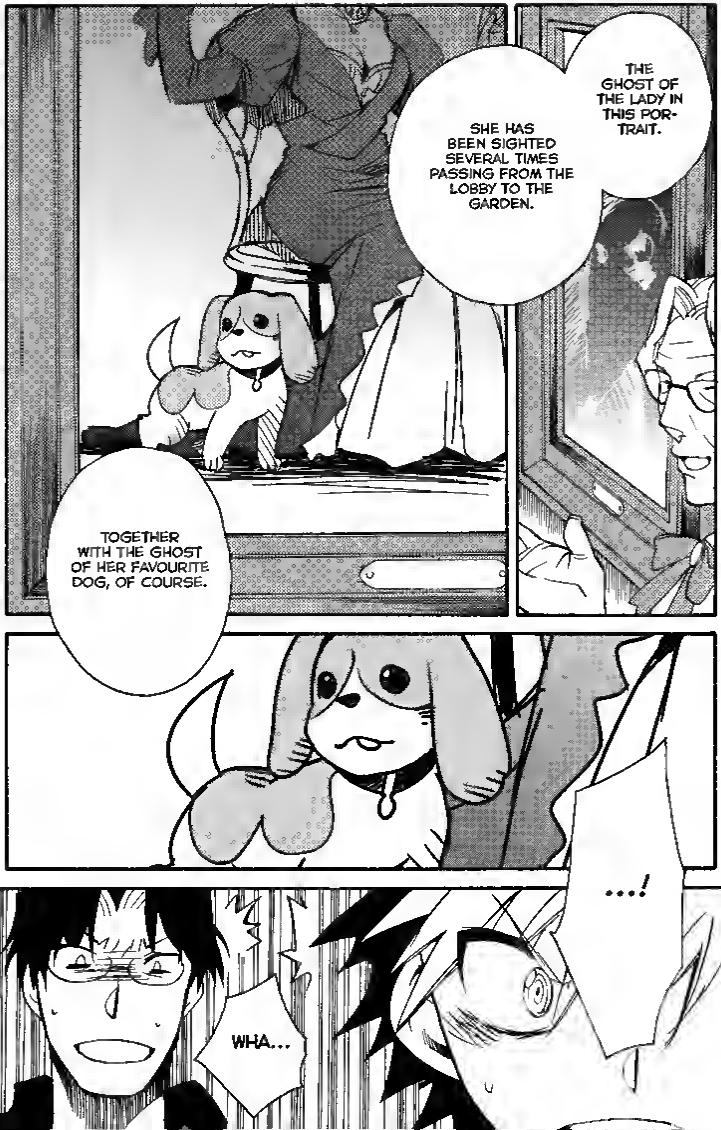
B-BOSS!
LOOK!
HEY! WHAT ARE YOU DOING?!
IT'S THE BODY!

SFX: SQUISH
SFX: FULL
THIS THING!
THE IRON FENCE OF THE FLOWER-BED STABBED IT...
IT MUST'VE SUFFERED A LOT BEFORE IT DIED.
THIS IS THE...
END OF ITS MISERY.

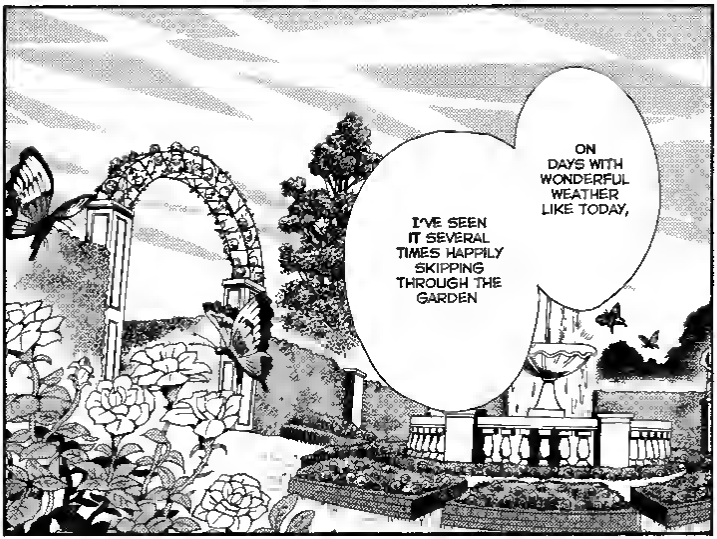
AH, SO IT WAS A SNAKE! WAS THAT SO..?
THE GARDENER MUST HAVE STABBED IT BY CHANCE DURING ITS WINTER HIBERNATION.
I WONDER IF THAT'S ALL RIGHT...
BUT FORTUNATELY, THE STRANGE PRESENCE HAS DISAPPEARED
THIS PLACE CAN GO BACK TO BEING THE HAUNTED MANSION IT USED TO BE.
HAHA...
TODAY'S VISITORS ARE GONE AS WELL.
IF YOU'D LIKE, YOU COULD TAKE A LOOK AT THE REST OF THE MANSION NOW.
I WILL GIVE YOU A TOUR.

A YOUNG MAN LOOKING LIKE A SERVANT APPEARS BY THAT DOOR.
THIS IS THE RECEPTION HALL.
AN AGED MAN LOOKING LIKE THE OWNER OF THE MANSION IS SAID TO APPEAR HERE.
A MAID'S GHOST AP PEARS ON THIS STAIRCASE.

HO-HO-HO I TOLD YOU THEY ARE LIKE FAMILY.
T-THERE IS A REAL CROWD OF GHOSTS AP- PEARING HERE!
AMONG THEM THE MOST FAMOUS IS...


THE GHOST OF THE LADY IN THIS PORTRAIT.
SHE HAS BEEN SIGHTED SEVERAL TIMES PASSING FROM THE LOBBY TO THE GARDEN.
TOGETHER WITH THE GHOST OF HER FAVOURITE DOG, OF COURSE.
...!
WHA...

G-GHOST?! DID YOU SAY A DOG'S GHOST?!
YES, THAT'S RIGHT.
IF THERE ARE GHOSTS OF SNAKES, IS IT ANY WONDER THERE ARE GHOSTS OF DOGS?
EVEN I HAVE SEEN THAT DOG'S GHOST
ほほ
ほほ
SFX HO-HO-HO


ON DAYS WITH WONDERFUL WEATHER LIKE TODAY,
I'VE SEEN IT SEVERAL TIMES HAPPILY SKIPPING THROUGH THE GARDEN

BY HANAMARU NANTO

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shinyaku Ookami ga Kuru!

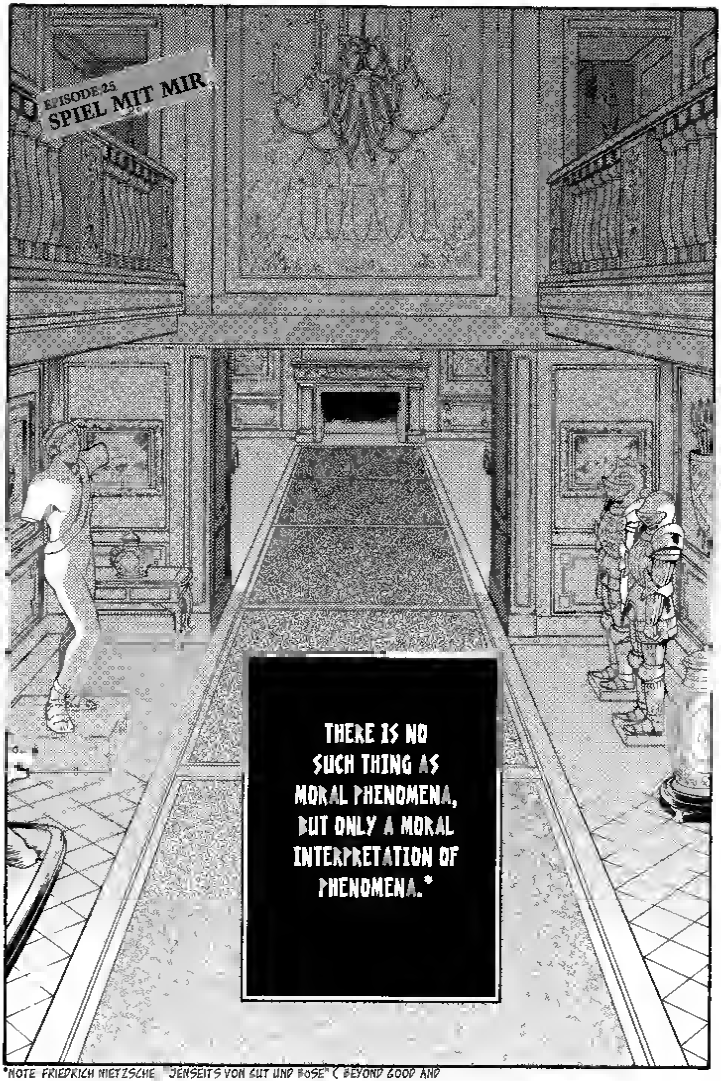
Volume 05 Chapter 25

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Karen & Rulalade :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

I want a dense butler like that too! And I want to name him Jeeves! XD

- Lacaille

irc://irchighway.net/#aerandria



*NOTE FRIEDRICH NIETZSCHE "JENSEITS VON GUT UND BOSE" (BEYOND GOOD AND EVIL"), CHAPTER IV APOPHTHEGMS AND INTERLUDES # 108

EPISODE:25
SPIEL MIT MIR

*NOTE. KURFURSTENDAMM, KU'DAMM, IS ONE OF THE MOST FAMOUS AVENUES IN BERLIN.

EH?! B-BUT SHE'S REALLY...
I-I SAW IT! SHE WENT THROUGH THE WALL!
ISN'T THIS LADY CHAR-LOTTE..?
SHE IS LADY BEATRICE'S GUEST HEAD HOUSEMAID, THAT WAS VERY RUDE OF YOU.
Hmmm
HEAD HOUSE-MAID ..
SENSIBLY SPEAKING, SUCH A THING IS IMPOSSIBLE! DON'T YOU AGREE?
YOU JUST SAW THINGS WRONG.
A GROWN-UP WOMAN LIKE YOU TALKING ABOUT GHOSTS THIS IS ABSOLUTELY RIDICULOUS!
DO YOU UNDER-STAND?

GHOSTS AND VAMPIRES AND ALIENS AND WEREWOLVES AND ALL SUCH CREATURES ARE JUST SUPERSTI-TIONS WHICH DO NOT REALLY EXIST!
YOU MUST LOOK STRAIGHT AT REALITY AND BE RESPONSIBLE ON YOUR JOB!
HEY, MR. BUTLER!
THE MAID HAS FAINTED!
H-HEAD HOUSEMAID?! HOLD ON!
THIS IS TERRIBLE! CALL THE DOCTOR!

HEY, MR BUTLER,
IS THE MAID GOING TO BE ALL RIGHT?
YES, I SUPPOSE SHE MUST HAVE BEEN A LITTLE OVERWORKED.
LOOKS LIKE SHE HAD HALLUCINATIONS, TOO .. I'M SURE SHE WILL BE ALL RIGHT AFTER SOME REST.
WHERE IS MISS BEATE?
SHE STEPPED OUT.
...
AND ALMOST CERTAINLY WENT TO SEE THOSE SHADY CHARACTERS

BY THE WAY, SHOULDN'T YOU GO BACK HOME?
HAVE YOU CONTACTED YOUR PARENTS?
NO, I DIDN'T KNOW WHERE I COULD GO.
THAT'S WHY MISS BEATE SAID SHE'D FIND ME A PLACE I COULD GO HOME TO.
SHE SAID THAT UNTIL THEN, I WAS WELCOME TO STAY HERE!
SO YOU WERE LOST... POOR THING.
AND WHAT A KIND AND GENTLE PERSON LADY BEATRICE IS.
In awe
I UNDERSTAND! IF THAT'S THE CASE, YOU HAVE MY WHOLEHEARTED DEVOTION!
YAAAY!
SFX NOD-NOD
ISN'T THIS GREAT?!
munch munch
AH, HEY!
DON'T DO THAT! IT'S NOT LADYLIKE!

THAT'S A GOOD ANSWER.
YEES!
IF YOU ARE GOING TO RESIDE IN THIS HOUSE, YOU HAVE TO ACT PROPERLY AND LADYLIKE!
YOU HAVE TO SIT STRAIGHT DURING MEALS! AND DON'T TOUCH STUFFED ANIMALS!
NO RUNNING IN THE HOUSE!
!
Running off
WHEN YOU HAVE FINISHED YOUR MEAL, YOU SAY "THANK YOU FOR THE FOOD."
YEES! THANKS FOR THE FOOD!

SFX: MELT
..?!
shock
LADY CHARLOTTE ..?!
...
WA...
WAIT, LADY CHARLOTTE!
NO RUNNING IN THE HALL-WAYS!
AND NO RAMMING THE DOORS BODILY WITHOUT OPEN-ING THEM!

COME OUT, LADY CHARLOTTE!
CHAR-LOTTE!
WHERE DID SHE GO..?
AND NO TOUCHING THE WORKS OF ART IN THIS MANSION!
AH, THE NERVE...
WHERE IS SHE HIDING?

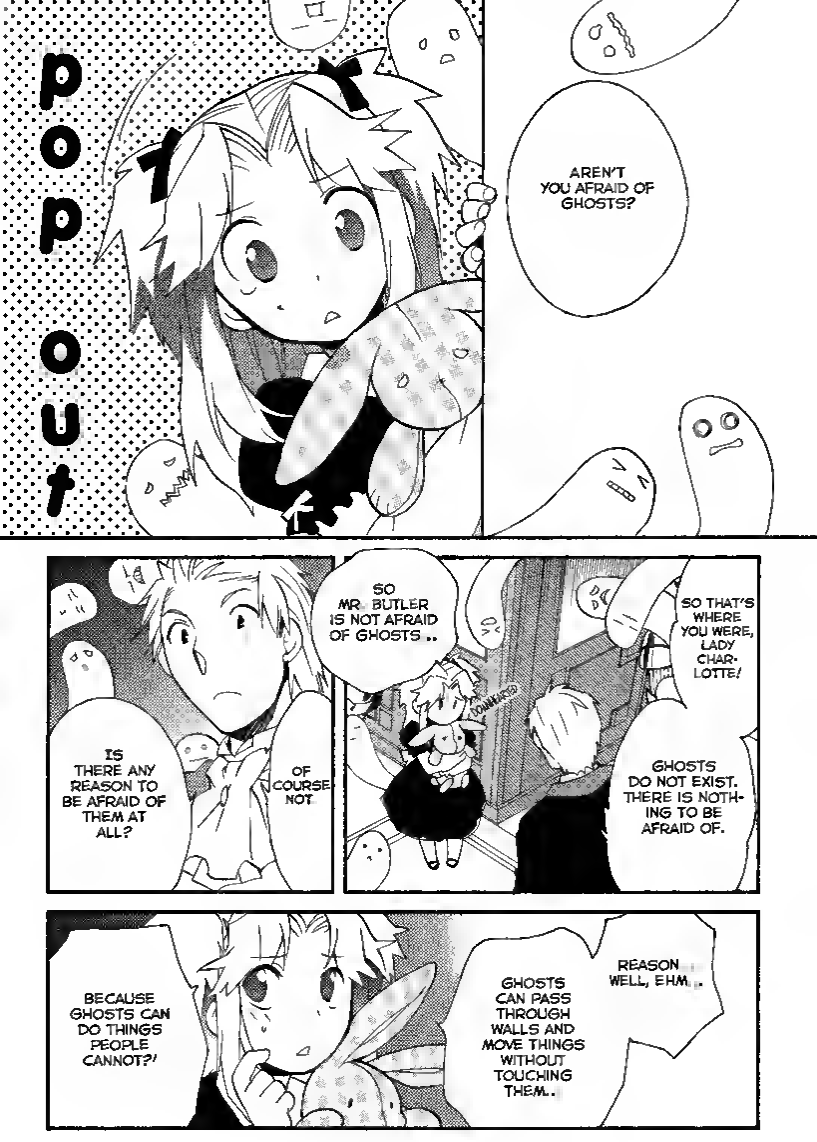
I FEEL SOMEONE'S STARING AT ME
LOOKS LIKE SHE'S SOMEWHERE IN THIS ROOM
SFX TWITCH
...
THERE!
silence
HM. ?
はっ
SFX POINT

SFX: HOWL
THERE AREN'T MANY PLACES WHERE A CHILD COULD HIDE—
HOW STRANGE.. I WAS SURE SHE WAS THERE.
Peek
SFX: HOWL

SFX. CLANK
SFX. LOOK AROUND. MOVE
ガシャン
IN THAT SHADOW OVER THERE, MAYBE?
ヒョイ
ズ"!
THIS IS NO PLACE TO PLAY, IT'S DANGEROUS!
LADY CHARLOTTE! IF YOU ARE HERE, COME OUT NOW!
WAH?! WHAT, ALL OF A SUDDEN?! THAT WAS DANGEROUS!
Clatter
SFX. WOOOOOOOOOO
オオオオー

SFX WOOOOOOOOOOOOOOOOOO
T-THESE...
WHITISH THINGS ARE..!
SFX AH!
SFX WIFE
Yank

SFX: STOMP-STOMP
LEAVING SUCH PRICELESS WORKS OF ART TO BE COATED WITH SUCH DUST..!
ぷんすか
ONCE THE HEAD HOUSEMAID IS BACK TO WORK, I'LL HAVE HER REPRIMAND THE WHOLE CLEANING STAFF!
Mr Butler...
HM?
I KNEW IT...
DUST!
What negligence! What careless maids!


pop out
AREN'T YOU AFRAID OF GHOSTS?
IS THERE ANY REASON TO BE AFRAID OF THEM AT ALL?
OF COURSE NOT.
SO MR. BUTLER IS NOT AFRAID OF GHOSTS..
SO THAT'S WHERE YOU WERE, LADY CHARLOTTE!
GHOSTS DO NOT EXIST. THERE IS NOTHING TO BE AFRAID OF.
REASON WELL, EHM..
GHOSTS CAN PASS THROUGH WALLS AND MOVE THINGS WITHOUT TOUCHING THEM..
BECAUSE GHOSTS CAN DO THINGS PEOPLE CANNOT?!

SO WHAT IF THERE WAS ANOTHER PERSON WHO COULD DO SOMETHING YOU CANNOT?
THE IMPORTANT THING IS TO KNOW THAT YOU ARE ALREADY DOING THE BEST YOU CAN DO YOURSELF
THIS IS NO REASON TO BE AFRAID OF GHOSTS
"DOING MY BEST..."

WHAT DOES "DOING YOUR BEST" MEAN TO YOU, MR. BUTLER?
OF COURSE, I MEAN MY WORK.
I HAVE TO FULFIL MY DUTY PERFECTLY AS A BUTLER OF THE MIDHAT FAMILY.
I HAVE TO SOLVE VARIOUS PROBLEMS IN THE HOUSEHOLD OR PREVENT THEM FROM OCCURRING.
I HAVE TO ENSURE THE PEACE AND ORDER INSIDE THE MIDHAT RESIDENCE!
THIS IS THE WORK I PRIDE MYSELF WITH!
SFX: GRAB
BY THE WAY
KYAH?!
THOSE WHO BREAK THE ORDER HERE MUST BE PUNISHED.
KYAH, I'M SORRY!
SFX: GLARE

PLAYING HIDE-AND-SEEK IN THE CLOSED ART DISPLAY ROOM IS ALSO A PUNISHABLE OFFENSE!
EVEN IF YOU ARE LADY BEATRICE'S GUEST, THERE CANNOT BE ANY MERCY!
COPY THE MIDHAT FAMILY PRECEPTS A HUNDRED TIMES!
AND NO SNACKS OR MEALS UNTIL YOU HAVE FINISHED!
WAAAAN, I'M SORRY!
...
SPEAKING OF LADY BEATRICE,
SHE SURE HAS BEEN OUT A LONG TIME.

SFX: CLICK
YES, K.I.R.C.H.E. MONSTER EXTERMINATION DEPARTMENT HERE—
FORMER EAST BERLIN, RESIDENTIAL DISTRICT, PRENZLAUER BERG,
K. I. R. C. H. E.
AH!
A CALL FROM MISS BEATE
SFX: RIIIIING
SFX: SCREEEEEEEECH
SFX: CLICK
YOU AGAIN!
IF THIS IS A PRANK-CALL, I'M HANGING UP!
I CALLED WHILE ACCIDENTALLY PRESSING THE ULTRASONIC PEST REPELLER.
WAAAAH?!
OOPS, EXCUSE ME. I AM DRESSLER, CALLING FROM THE MIDHAT RESIDENCE.

PLEASE, WAIT MY GOAL WAS NOT TO PRANK CALL YOU!
THAT WAS JUST A BONUS I'D LIKE TO KNOW IF LADY BEATRICE IS WITH YOU?
NO, MISS BEATE IS NOT HE–
HEY, DIDN'T YOU JUST SAY SOMETHING VERY RUDE?!
EH..? LADY BEATRICE HAS BEEN OUT SINCE THIS MORNING. HASN'T SHE COME TO SEE YOU?!
ACTUALLY, I HAVEN'T HAD ANY CONTACT FROM HER THE WHOLE DAY.
WHA...
WHAT DID YOU SAY?!
WHEN DID YOU LAST SEE MISS BEATE?!
IT MUST HAVE BEEN AROUND NINE THIS MORNING.
I SAW HER OFF TO THE GATES. IT'S RECORDED ON THE SECURITY CAMERAS.

I TRIED CALLING HER ON HER MOBILE PHONE A WHILE AGO, BUT FOR THE LAST TWENTY MINUTES, THE PHONE HAS BEEN OUT OF RANGE.
BUT EVEN IF SHE IS NOT WITH YOU, I'M SURE EVERYTHING IS ALL RIGHT. SHE MUST HAVE JUST GONE TO SOME PLACE WITH BAD CONNECTIVITY.
I WOULD HAVE BEEN MUCH MORE WORRIED IF SHE HAD BEEN WITH YOU!
NOW IF YOU'LL EXCUSE ME.
YES, I HEARD!
BOSS...!
SFX TUT

PROTECT BEATRICE!
SHE IS THE KEY TO THE TRUTH ABOUT THIS WORLD.
THIS IS VERY BAD!
SHE MIGHT BE ALL RIGHT, BUT IF ANYTHING WERE TO HAPPEN TO THE LITTLE MISS..
LET'S FIND HER, BOSS!
MISS BEATE WOULD NOT JUST DISAPPEAR WITHOUT TELLING ANYONE!

BY HANAMARU NANTO

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shinyaku Ookami ga Kuru

Volume 05 Chapter 26

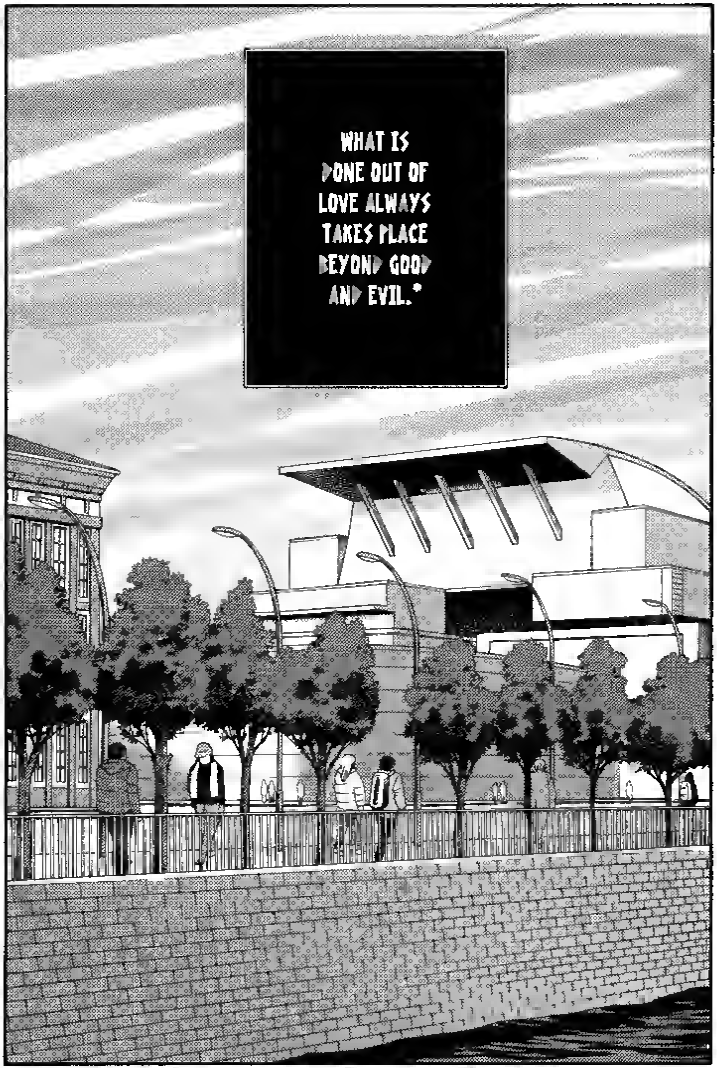
Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Karen & Adrift :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

"may" be having [illegible]y thoughts about Aquana as of today.. :O

- Lacaille

http://aerandria.net irchighway net//#aerandria

EPISODE:26
SEHNSUCHT(1)



*NOTE FRIEDRICH NIETZSCHE "JENSEITS VON GUT UND BOSE" ("BEYOND GOOD AND EVIL").
CHAPTER IV APOPHTHEGMS AND INTERLUDES # 153

I SEE...
SO AFTER ALL, IN THE EYES OF THE WORLD, AQUARIA DISAPPEARED WITHOUT A TRACE AFTER THAT INCIDENT...
AQUARIA ESCHENBURG?
NO, I DON'T KNOW WHAT BECAME OF HER.
SHE WAS VERY POPULAR AND WE'D LIKE HER TO MAKE A COMEBACK, BUT...
1
2
I WAS SURE SHE WOULD KNOW WHERE FIDELIO IS
NOW I DON'T HAVE ANY LEADS AT ALL
WHERE SHOULD I LOOK FOR HIM...?
THE ONLY PLACE LEFT IS THE CROWENNEST CASTLE WHERE FIDELIO WAS FIRST REVIVED
IT'S RATHER FAR FROM BERLIN, BUT... GOING THERE MIGHT PROVE USEFUL

SFX SHOCK
Kyah?!
WHERE ARE YOU GOING, LADY BEATRICE?
BUT HERE YOU MEAN..., RIGHT BEFORE THE NEUE EWALD THEATRE?!
EVEN THOUGH THE THEATRE PEOPLE WERE LOOKING EVERYWHERE FOR YOU?!
A-AQUARIA?! WHEN DID YOU..?!
I HAVE ALWAYS BEEN HERE.

EH..?
IT'S BECAUSE OF THE POWER OF THE BARRIER MEISTER FIDELIO PUT UP.
LADY BEATRICE... RIGHT NOW WE ARE STANDING IN A DIFFERENT DIMENSION BEFORE THE THEATRE.
OTHER PEOPLE CANNOT SEE US IN HERE.
EGH... NO?
NO? I DON'T UNDERSTAND VERY WELL, BUT... ARE WE SOMETHING LIKE GHOSTS RIGHT NOW? BUT IT'S NOT AS IF WE'RE DEAD, RIGHT?
IN OTHER WORDS, WE ARE IN THE SAME SPACE, BUT THE TIME AXIS IS DIFFERENT...
WHA..?!
ORIGINALLY, THIS IS NOT SUPPOSED TO BE A BARRIER LIVING HUMANS COULD GO THROUGH.
MEISTER FIDELIO'S WORLD OF PSEUDO-DEATH.
ACCURATELY PUT, THIS IS..

I HAVE TO TALK TO FIDELIO/ I HAVE TO MEET HIM AT ANY RATE
R-REALLY?! I...
BUT YOU AND DER MEISTER SHARE THE SAME POWERS, LADY BEATRICE ..
THIS WORLD WILL OBEY ANY WISH YOU HAVE.
WHERE IS HE?! PLEASE, TELL ME!
DER MEISTER REALLY IS WITHIN THIS BARRIER,
BUT I CANNOT TAKE YOU THERE WITH MY POWERS, LADY BEATRICE.
HE IS HERE?
ISN'T THERE SOME WAY TO MEET HIM?!

W-WHAT SHOULD I DO?
YOU CAN DO IT WITH THE POWERS YOU HAVE, LADY BEATRICE.
THIS IS A POWERFUL BARRIER MEANT TO KEEP DER MEISTER SAFE, BUT THERE IS A WAY.
YOU HAVE TO WISH. STRONGLY.
...
THAT'S ALL?!
YES.

I-I WAS REALLY LOOKING FOR YOU WHEN I CAME HERE!
YOU MANAGED TO ENTER THIS BARRIER AND SUMMON ME BECAUSE YOU WISHED SO, LADY BEATRICE.
SO THEN, I CAN MAKE THIS BARRIER WORK THE WAY I WANT IT TO?
ALL RIGHT, LET'S TRY IT!
COME OUT, FIDELIO!
LET ME SEE FIDELIO! PLEASE!
SFX WHIRL SPLURT

SFX CIRCLE

Ehhhhhh?!
T-t-t-there seems to be a mistake, Aquaria?!
IT'S A REACTION, LADY BEATRICE

SFX CLANK
SFX WOOOOOOO
AS I ALREADY SAID, THIS IS A POWERFUL BARRIER PROTECTING DER MEISTER.
IF IT SENSES ANY "WILL" TRYING TO BREAK IT, IT TAKES DEFENSIVE ACTIONS.
WHY DIDN'T YOU SAY SO EARLIER?!
YES, I APOLOGIZE.
SFX SLICE
I WILL TAKE CARE OF THIS RIGHT AWAY.

SFX: FIIIIIIIIIIII
SFX: SPLASH, SPLURT
T-THANKS, AQUARIA... ARE YOU ALL RIGHT?
YES, IT WAS NOTHING
AH, THAT STARTLED ME .!
THIS WAY IS DANGEROUS.
I THOUGHT IT WAS TOO SIMPLE TO DO IT JUST BY WISHING IT!
AREN'T THERE OTHER WAYS, AQUARIA?
I DON'T KNOW OF ANY.
IT'S LIKE TRYING TO OPEN A DOOR FROM THE OUTSIDE WHILE THE KEY IN IN THE KEY-HOLE ON THE INSIDE.
THE ONLY WAY TO OPEN IT SAFELY IS TO OPEN IT FROM THE INSIDE.
TRYING FORM THE OUTSIDE BRINGS TOO MANY RISKS.
EVEN SO, GHOULS ARE JUST TOO GREAT A RISK. THERE MUST BE SOMETHING ELSE WE CAN DO...

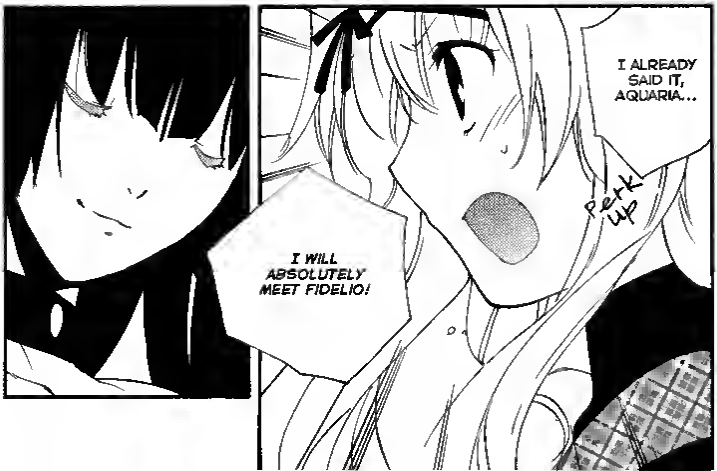
IF I MAY BE SO BOLD, LADY BEATRICE...
WHAT OTHER WAY IS THERE FOR HUMANS TO MAKE THEIR WISHES COME TRUE BUT TO WISH STRONGLY?
I AM A MONSTER BORN OUT OF DER MEISTER'S WILL AND AUGUSTO ESCHENBURG'S TENACITY.
I DO NOT HAVE ANY WISHES AND DESIRES PERSONALLY OF COURSE
BUT THAT'S EXACTLY WHY I UNDERSTAND THIS ALL THE BETTER.
SUCH A SIMPLE THING AS "KEEP WISHING STRONGLY UNTIL YOUR WISH COMES TRUE"
IS VERY DIFFICULT AND REQUIRES A HIGH PRICE TO BE PAID.
...!

I DON'T WANT TO HAVE OTHER PEOPLE PROTECT ME ANYMORE!
THAT'S NO GOOD!
BUT... WHEN I TRY WISHING HERE, GHOULS COME OUT.
UNLIKE YOU, I CAN'T WIN AGAINST GHOULS!
I WILL PROTECT YOU.
THAT'S WHY YOU CAME THIS FAR.
BUT YOU ARE FREE TO CHOOSE WHETHER TO GO ON OR TURN BACK.
I AM A MACHINE WHICH WAS ORDERED BY DER MEISTER TO PROTECT YOU.
EVEN IF I SUCCEED IN PROTECTING YOU FROM DANGERS-

I CANNOT MAKE WISHES IN YOUR PLACE.
...!
I UNDER-STAND.
I HAVE TO MEET FIDELIO AT ANY RATE.
I WILL MEET HIM!

SFX BOOM
!
GHOULS...
SFX FLOP FLOP FLO
SFX WOOOOOO
W-WHAT NUMBERS!
THERE'S NO SPACE LEFT FOR RETREAT...
LADY BEATRICE, DON'T LEAVE MY SIDE!
SFX CLANK

THE STRONGER THE WILL CLASHING WITH THE BARRIER, THE GREATER THE RESPONSE IS.
BUT THE BARRIER IS NOTHING BUT A FORTRESS OF SORTS. IF YOU DECIDE NOT TO ATTACK IT, THE GHOULS WILL DISAPPEAR IN AN INSTANT. THEY WON'T CHASE YOU.
SFX WOOOOOOOOO
WHAT WILL YOU DO?


I ALREADY SAID IT, AQUARIA...
PERK UP
I WILL ABSOLUTELY MEET FIDELIO!

SFX SLASH SLASH
IN THAT CASE,
LET ME ACCOMPANY YOU LADY BEATRICE

SFX SWISH SWISH
AQUARIA..!
DON'T MIND ME, LADY BEATRICE, JUST CONCENTRATE!
SFX WOOOOOO
NO MATTER WHAT HAPPENS TO ME, I WILL PROTECT YOU.
DER MEISTER AND YOU ARE TWO SIDES OF THE SAME COIN.
SFX BANG

SO STRONG..!
I HEARD SHE FOUGHT ALONE AGAINST SIRIUS AND HIS BOSS,
BUT DEALING WITH THE GHOULS SO EASILY WHILE COVERING UP FOR ME IS..!
SFX CLANK
SFX GURGLE
SFX STAB-STAB

SPY×FAMILY

SFX GRAB
SFX WOOOOOOOO
I'VE HAD IT WITH BEING PROTECTED!
BUT WHAT CAN I DO AMONG SUCH STRONG PEOPLE?
KYAH?!
LADY BEATRICE!
SFX: WOOOO
OUCH...
!!!
SFX THUD

LADY BEATRICE! WATCH OUT!
STOP WISHING, NOW!
STOP CHALLENGING THE BARRIER NOW!
SFX SPLURT
GYAH...
I AM JUST A GIRL WITH NO POWER
THIS IS THE ONLY THING I CAN DO NOW...!
LADY BEATRICE!

SFX TREMBLE
I'M NOT GIVING UP!
SFX KICK
COME OUT, FIDELIO!
SFX SLAM

WHAT DO YOU THINK YOU ARE DOING, BEATRICE?!
Sigh
FIDELIO!

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shinyaku Ookami ga Kuru

Volume 05 Chapter 27

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Karen :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

Ehhhh.. so the old man just ruined our image of sexy young vampires running around there? Booo..

- Lacaille

http://[illegible].net c// irchighway net//#aerandria

FIDELIO..!
I FINALLY FOUND YOU!
SEEMS LIKE IT, BEATRICE...
I WAS HIDING IN A PLACE WHERE YOU COULD NOT POSSIBLY EVER FIND ME.
I CAN'T BELIEVE YOU EVEN MANAGED TO BREAK THIS BARRIER.
LOOKS LIKE I'VE BEEN UNDERESTIMATING YOU.
EPISODE 27
SEHNSUCHT(2)

EPISODE:27
SEHNSUCHT(2)

I HAVE TO TALK TO YOU, FIDELIO!
WAIT.
EMERGENCY MEASURES COME FIRST
AQUARIA, AN ANTI-HUMAN BARRIER, PLEASE.
YES, MEISTER.
SFX CLANK
SFX CRACK-CRACK-CRACK
SFX STAB

SFX: BOOM
NOW HUMANS CANNOT GET IN HERE
AQUARIA'S BARRIER CANNOT HIDE MY PRESENCE IN IT,
BUT IT WILL HAVE TO DO FOR A WHILE UNTIL I REPAIR MY BARRIER. NOW I'M LISTENING.

FIDELIO, I...
I DON'T WANT TO DO NOTHING BUT STAY UNDER OTHER PEOPLE'S PROTECTION../
DAMN, WE WERE TOO CARELESS../
IF THE LITTLE MISS IS NOT IN HER MANSION, WHERE IN THE WORLD IS SHE?!
DO WE HAVE ANY CLUES?

SFX SHOCK
!
B-BOSS!
YES, I FELT IT, TOO!
WHERE DID IT COME FROM, SIRIUS?!
FIDELIO'S FIELD!
THAT WAS...

I'VE BEEN UNDER SIRIUS'S PROTECTION EVER SINCE YOU WERE REVIVED...
ON TOP OF THAT, IT TURNS OUT STRANGE THINGS KEEP HAPPENING BECAUSE OF ME
ACCURATELY SPEAKING, YOUR POWERS ARE OVERFLOWING OUT USING ME AS A MEDIUM.
BUT I CAN DO NOTHING BUT STAY UNDER SOMEONE'S PROTECTION...
I'VE HAD ENOUGH OF THIS
IF YOUR POWERS ARE COMING OUT THROUGH ME ANYWAY,
I THINK I SHOULD AT LEAST KNOW HOW TO CONTROL THEM.

HM,
I SEE...
THAT'S A VALID ARGUMENT
IF I HAVE TO BE HONEST, I HAD NO IDEA UNTIL NOW THAT YOU COULD SUMMON UP ENOUGH POWER TO BREAK MY BARRIER.
YOU MEAN THAT I HAVE SUCH POWER, TOO?
NO, I MEAN I DIDN'T KNOW THAT "ENOUGH OF MY POWER COULD LEAK OUT THROUGH YOU."
YOU ALONE HAVE NO POWER, BUT IF YOU COULD CONTROL THE ONE LEAKING OUT...
AND I WILL BE ABLE TO HELP SIRIUS AND HIS BOSS, TOO?!
NOT ONLY THAT,
IF YOU USE IT SKILFULLY, MAYBE YOU COULD STAND UP EVEN TO THOSE GUYS.
WHAT GUYS?

WHO DO YOU THINK I'M TRYING TO HIDE FROM WHEN I'M INSIDE MY BARRIERS?
EH.
DON'T TELL ME YOU MEAN...
YES.
THE OTHER TWELVE VAMPIRES.
MY BARRIER IS BROKEN ANYWAY, SO NOW THEY CAN EASILY NOTICE THE TWO OF US ARE HERE.
SO, BEATRICE... IF YOU HAVE THE NECESSARY RESOLUTION, SHALL WE GIVE IT A TRY?
SHALL WE TEST WHAT YOU CAN DO WITH THAT POWER OF YOURS?

SFX STARTLE
MEI-STER,
THEY ARE HERE.
ALL RIGHT. JUST AS I THOUGHT. LET THEM IN.
EH?! WAIT A MINUTE!
DON'T TELL ME THE OTHER VAM-PIRES ARE HERE?!
SFX FWON
EH..

SIRIUS?! MR. BOSS?!
WHY ARE YOU HERE—
AH..?!
MISS BEATE, WE WERE LOOKING FOR YOU!
SFX DONG
WHY DID YOU DECIDE IT WAS MY FAULT?!
WHA .. NO! BEATRICE CAME ON HER OWN ACCORD.
FIDELIO! I KNEW YOU WERE BEHIND THIS!

I'M SORRY, I CAME TO SEE FIDELIO.
EH..?! WHAT IN THE WORLD FOR?!
...
ANYWAY, IT'S GOOD THAT YOU'RE SAFE.
I WISH YOU'D MAKE SURE SHE STAYS THAT WAY.
WHAT?
YOU KNEW WHERE TO LOOK FOR ME BECAUSE YOU FELT MY FIELD, RIGHT?
WHICH MEANS...
...THAT THERE ARE OTHER GUYS OUT THERE WHO COULD SNIFF ME OUT.
SFX FLASH

SFX: KUUUUUUUUMBLE
!
MEISTER!
YES.
AQUARIA, DROP THE BARRIER
HERE IT COMES.
W-WHAT ?! FIDELIO,
THIS FIELD AND YOURS ARE...
...THE SAME?!
WILLKOMMEN*!
SFX: CRACK-CRACK-CRACK

*NOTE BLANKOKARTE MEANS "BLANK CARD" IN GERMAN, BUT IN THIS CONTEXT IT MEANS "WILD CARD" ALTHOUGH IT'S NOT AN ACTUAL GERMAN WORD

LONG TIME NO SEE, OLD MAN.
I KNEW YOU'D COME...
WHO'S THAT..?
I DON'T KNOW, BUT JUDGING BY THE FIELD,
HE MUST BE A VERY HIGH-RANKING BEING
EH? WHAT DO YOU MEAN..?
IN OTHER WORDS, THIS OLD MAN IS..
CORRECT
ONE OF THE TWELVE VAMPIRES..?!

I AM MARKUS SCHWERER, ONE OF THE TWELVE.
EVERYTHING BETWEEN 10 AND 40 DEGREES WEST LONGITUDE IS UNDER MY CONTROL.
OF COURSE, BERLIN, TOO.
YOU WERE DOING ANYTHING YOU PLEASED WITH ME WHILE I WAS K.I.R.C.H.E.'S PRISONER, YOU OLD MAN!
IF YOU JUST WANT TO WHINE, THEN WE'RE ON DIFFERENT TRACKS HERE.
AS A VAMPIRE, YOU ARE NO DIFFERENT THAN AN IGNORANT INFANT AND TO THINK THAT I TOLD THEM THE WAY TO DEAL WITH YOUR PROB-LEM...
CUT OUT THE CRAP! YOU IMPRISONED ME, I COULDN'T GET OUT, I COULDN'T EVEN DIE — WHAT OF ALL THIS DO YOU CALL "DEALING WITH THE PROB-LEM"...?!
BUT SUCH IS THE DESTINY OF THE "13TH," FIDELIO.

I DECIDE WHAT TO DO ON MY OWN!
DESTINY ?! I DON'T INTEND TO LET ANYTHING CHAIN ME!
I DEFY A WORLD WHICH DOES NOT ACCEPT MY EXISTENCE!
I WILL DESTROY IT AND BUILT A NEW ORDER!

VAMPIRES MUST BE ELDERLY PEOPLE...
...WHO HAVE LIVED LONGER THAN USUAL FOR A HUMAN AND HAVE NO LINGERING TIES ANYMORE.
THAT'S EXACTLY WHY THE TWELVE OF US TRY NEVER TO CHOOSE YOUNG SUCCESSORS.
MY, MY...
SIGH
PEOPLE WHOSE LIFE IS APPROACHING MIDNIGHT. AND JUST BEFORE THEY FALL INTO THEIR LAST SLEEP...
WITHOUT ANCESTORS TO LEAVE ANYTHING TO.
WHO HAVE ALREADY LOST THEIR FRIENDS AND FAMILY.
PEOPLE WHO HAVE COMPLETED THEIR LIVES,
WE CANNOT WITHSTAND THIS FATE AND THESE ENORMOUS POWERS.
IF WE ARE NOT PEOPLE WHO WILL NEVER DREAM OF ANYTHING AGAIN,

I REFUSE!
I WILL NEVER BE ENSLAVED LIKE THAT ANYMORE!
NOW, FIDELIO, WON'T YOU COME BACK WITH ME?
EN-SLAVED...
MAYBE THAT'S HOW YOU SEE THE WAY YOU SHOULD SPENT YOUR EX-ISTENCE AS THE 13TH.
BUT IS IT ANY DIFFERENT THAN YOUR CURRENT LIFE AS FUGITIVE?
...!
YOU LURK INSIDE BARRIERS SO THAT WE TWELVE
WOULD NOT FIND YOU AND KEEP CURSING THIS WORLD WITH-OUT EVEN KNOWING WHO AND WHAT YOU ARE.
IS THIS WHAT YOU CALL FREEDOM...?

FIDELIO, WHAT YOU SEE NOW IS NOTHING BUT A DREAM. IT'S TIME TO AWAKEN.
I WILL ASK YOU AGAIN. COME BACK TO K.I.R.C.H.E. WITH ME! RETURN TO THE WAY THE 13TH SHOULD BE.
HEH.
WHAT IS SO FUNNY?
THANKS, OLD MAN
YOUR WORDS SHOWED ME WHAT IT IS THAT I REALLY WANT.

"TO KILL ONE OF THE TWELVE AND TAKE HIS PLACE"...?
WHAT I WANT IS NOT SUCH HALF-BAKED FREEDOM.
I AM GOING TO KILL ALL OF YOU AND BECOME THE ONLY ONE.
AND I WILL START WITH YOU, OLD MAN!
AQUARIA!
YES, MEISTER.
YOU FOOL...
Heh
SFX SWISH

K.I.R.C.H.E MONSTER EXTERMINATION DEPARTMENT/ STEINBOCK/ WAGE!
Y-YES?!
HOW DO YOU KNOW MY NAME?!
!
APPREHEND THIS GOOD FOR NOTHING MONSTROSITY!
THAT'S WHY K.I.R.C.H.E. IS. .
...EMPLOYING YOU, AFTER ALL.

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shinyaku Ookami ga Kuru

Volume 05 Chapter 28

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Karen & cookie-chi :EDITORS
cookie-chi & Lacaille :QUALITY CHECK

[illegible] enemy c[illegible] kind of reminded me of something in the Matrix..

- Lacaille

http://aerandria.net irchighway.net/#aerandria

EPISODE-24
SEHNSUCHT(3)
OUT OF THE WAY, YOU TWO!
MY BUSINESS IS WITH THE OLD MAN MARKUS ONLY.
WHAT ARE YOU WAITING FOR?!
"PROTECT THE TWELVE VAMPIRES AND THEIR SUCCESSORS."
THIS IS K.I.R.C H.E.'S PURPOSE!

EPISODE:28
SEHNSUCHT(3)

SFX: CLANK
SFX: WHOOSH
GAH.
MISS BEATE, STAND BACK!
SIRIUS! MR. BOSS!
SFX: BANG-BANG-BANG
Eins
Zwei
Drei
HMPF...
SO YOU'RE A STUPID ONE-TRICK PONY?

SFX: SLICE
I THOUGHT I TOLD YOU.
YOU TWO CANNOT EVEN SCRATCH ME.
SFX: WITHER
SFX: CUT OFF
DAMN...! THE KREUZEN KRAFT DOESN'T WORK!
WAH?!

GOOD JOB, "13TH."
I SEE, SO YOU HAVE BECOME POWERFUL ENOUGH TO BREAK THAT FORMATION.
SUCH A THING WILL NEVER WORK ON ME AGAIN!
THIS MEANS WE HAVE TO SEAL YOU BACK TO WHERE YOU CAME FROM AS FAST AS POSSIBLE.
AND WILL BRING IT TO ITS DESTRUCTION!
IF LEFT UNCHECKED, YOUR POWER WILL ENDANGER EVERYTHING ON THIS PLANET.
30
ZONE

MISS BEATE?
ARE YOU SAYING THIS IS SUCH AN ABOMINABLE POWER?
THAT'S...
IF THAT'S SO.. FIDELIO'S POWER LEAKING OUT FROM ME...
DOES THAT THREATEN THE WORLD, TOO?!
LITTLE MISS?
!
ALL I WANTED WAS TO HAVE POWER TO BE OF USE TO SIRIUS...
AND NOW IT'S THE COMPLETE OPPOSITE...

ARE YOU TELLING ME THAT MY AND
FIDELIO'S EXISTENCE IS A THREAT TO THIS EARTH?!

MISS BEATE--
DON'T LISTEN TO WHAT THAT OLD MAN SAYS, BEATRICE!
WE ARE NOT THE ENEMIES OF THIS WORLD.
THIS WORLD IS OUR ENEMY!

THIS DISSIFIED WORLD WHICH LETS TWELVE VAMPIRES EXIST AND TRIES TO DESTROY THE THIRTEENTH!
IF YOU'RE TALKING ABOUT THE DESTRUCTION OF THAT OLD WORLD, I'LL BE GLAD TO LEND A HAND!
FOR THE SAKE OF THE NEW WORLD I WISH FOR!
MY, MY...
TURNING A DEAF EAR, EH, "13TH?"
LOOKS LIKE THERE'S NO CHOICE LEFT BUT TO USE REAL POWER.
SFX SHOCK
KYAH?!
MISS BEATE?!
DRAG
DRAG
IT...
DRAG
HURTS...

SFX. DRAG-DRAG-DRAG-DRAG...
GAH!
SFX. CLANK
SFX. SQUEEZE-SQUEEZE-SQUEEZE
...!
GET YOUR FILTHY HANDS OFF HER.
SFX. STAGGER

I WON'T LET YOU LAY A FINGER ON LADY BEATRICE.
FINISH OFF THOSE TWO GIRLS!
MONSTER EXTERMINATION DEPARTMENT!
WHAT?!
DAMN, THIS MIGHT TAKE A WHILE
SFX: RETREAT
WHY ARE YOU SO SURPRISED? THE TWO OF YOU SHOULD BE ENOUGH TO DEAL WITH THEM.
LEAVE THE "13TH" TO ME.

COME ON.
KILL THEM.

*NOTE. MILITARY KIND OF "YES." OR "YES SIR" IN GERMAN.

THE EXISTENCE OF US, THE TWELVE VAMPIRES, IS WHAT ENSURES THE ORDER IN THIS WORLD.
THOSE WHO OPPOSE THIS WORLD ORDER MUST BE DESTROYED!
"THIS WORLD..."

THIS WORLD...
...WOULD NOT GIVE ME A SECOND GLANCE, BUT...
I'M NOT SCARED OF YOU.
I'M NOT SCARED.
BECAUSE IT WAS "THE WORLD YOU BELONG TO," I...

TO WHOM DO YOU THINK THIS WORLD OWES ITS EXISTENCE?
THIS IS SO ANNOY-ING..
MAKE YOUR SUBORDINATE DO HIS JOB!
STEINBOCK, YOU, TOO!
!
SIRIUS.
...
LIFT YOUR HEAD,
BOSS...
I'M SORRY, BUT I...

THIS IS NOT A JOB FOR THE MONSTER EXTERMINATION DEPARTMENT.
ITS TASK IS "TO PROTECT HUMANS FROM EVERYTHING NON-HUMAN."
WE ARE NOTHING BUT LIARS,
BUT WE ARE NOT MURDERERS.

HEH...
WELL, WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW, OLD MAN?
Grip
BOSS!
IT'S FIVE AGAINST ONE.

...
UNFOR-
TUNATELY
FOR YOU,
"13TH."
SFX BANG
GAH!
SFX PING

SFX: SMASH
SFX: TURN
NOW,
GAH!
AHHHHHH!
IT'S FOUR AGAINST ONE.
FIDELIO!

SFX: SLAM
SFX: CRASH
KYAAAAA!
ONE.
GYAH!
TWO.
SFX: POINT UP
SFX: THUD
SFX: POINT DOWN
THREE.
GAH...

SFX THUD
...!
AND...
SFX: STEP-STEP-STEP-STEP
NOW,
SFX GRAB
ZERO AGAINST ONE

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Shinyaku Ookami ga Kuru

Volume 05 Chapter 29

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Karen & Strange :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

Vampires who actually follow the Laws of Physics?! NOOOOOOOO Next you'll be telling us that you [illegible]T sparkle..

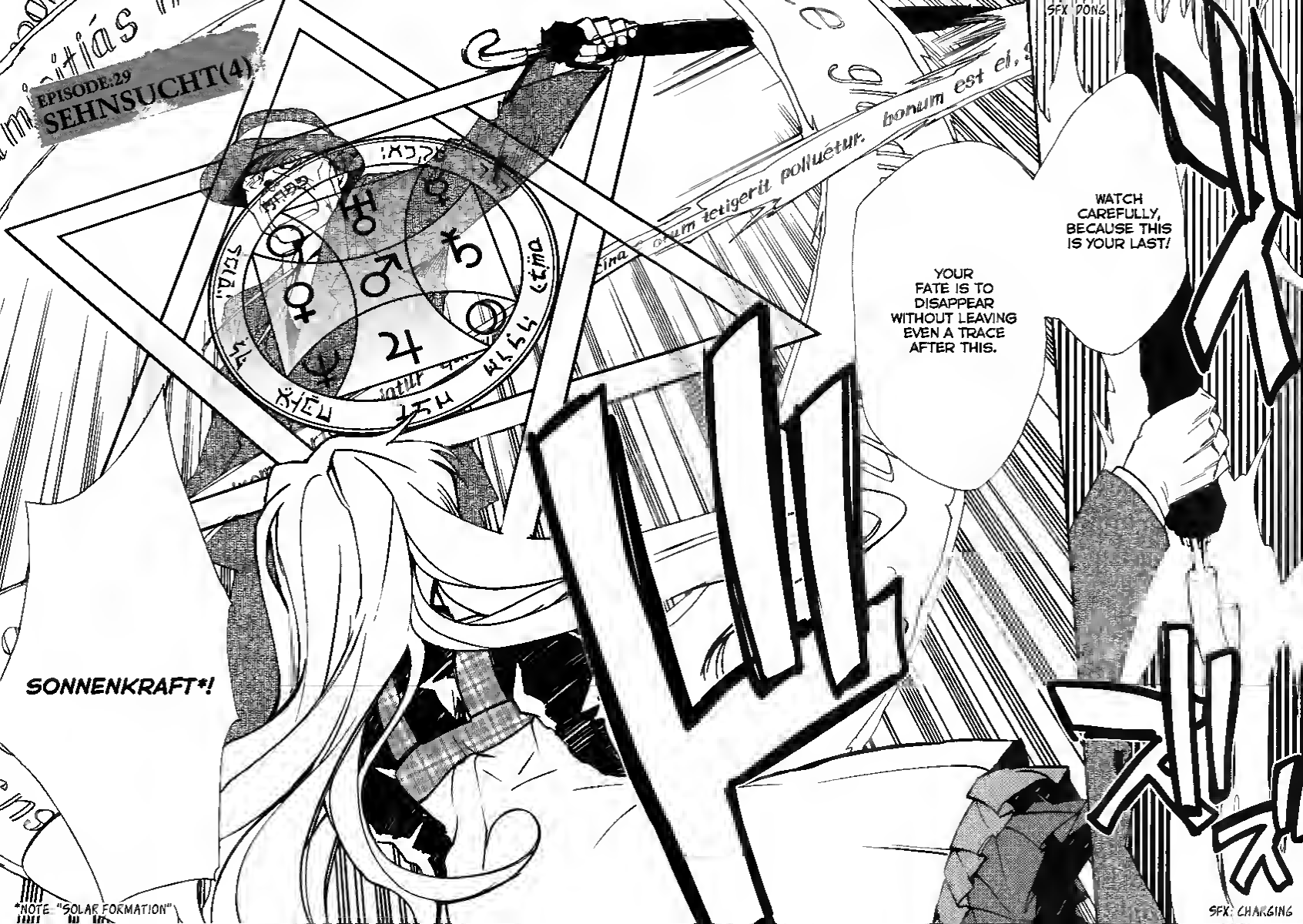
- Lacaille

http://aerandria.net c// irchighway net//#aerandria

SFX: COUGH SQUEEZE-SQUEEZE-SQUEEZE
SFX: SQUEEEEZE
SI... RIU...
SFX: WOFALE
BE..
MISS... BEATE...
GAH...
MISS
BEATE
...
SFX: TREMBLE-TREMBLE-TREMBLE
EPISODE 23
SEHNSUCHT(4)

SFX SQUEEZING
NOT GIVING UP, YET?
WHO WOULD'VE THOUGHT YOU'RE SUCH A STURDY GIRL.
...?
SFX STAGGER
OF COURSE, MARKUS...
...
LET HER!
UGH...
MISS... BEATE...
HMPH...
"A POWER LIKE MINE"...?
DON'T YOU KNOW ANYTHING, "13TH"...?
YOU CAN'T KILL HER WITH POWER LIKE YOURS.
SHE IS THE PERPETRATOR WHO CAUSED ME, THE 13TH, TO REVIVE. SHE'S NOT AN ORDINARY HUMAN.
SFX TREMBLE-TREMBLE

SFX RELEASE PROJ


EPISODE:29
SEHNSUCHT(4)
SFX: DONG
WATCH CAREFULLY, BECAUSE THIS IS YOUR LAST!
YOUR FATE IS TO DISAPPEAR WITHOUT LEAVING EVEN A TRACE AFTER THIS.
SONNENKRAFT*!
*NOTE "SOLAR FORMATION"
SFX: CHARGING

SIRIUS, STAND!
WE HAVE TO DEFEAT THE VAMPIRE, YOU STRAY WEREWOLF!
BEATRICE'S ABILITIES WILL TURN...
...THE ENEMY'S ATTACK INTO POWER FOR YOU!

SFX: BOOM

..?!
EH?!
I... I'M NOT HURT...
?!
cough

SFX: BANG
WHAT'S THIS SHAPE..?!
SI... SIRIUS?!
IT'S A COMPLETELY DIFFERENT SHAPE THAN BEFORE!
SUCH GOLDEN COLOR, AS IF HE'S BURNING...
WHA..?! WHAT IS THE MEANING OF THIS?!
WHERE DID MY SONNENKRAFT DISAPPEAR TO?!
WHAT DID YOU JUST DO, YOU LITTLE GIRL?!

SHE HASN'T DONE ANYTHING. SHE JUST TOOK YOUR ATTACK STRAIGHT ON.
AND YOUR SONNENKRAFT HASN'T GONE ANYWHERE.
IT'S JUST THAT YOUR POWER CHANGED SHAPE BECAUSE OF BEATRICE.
JUST AS I PREDICTED...
IT TURNED INTO THE POWER NEEDED FOR THE WEREWOLF SIRIUS TO CHANGE TO THIS SHAPE.
THE FIRST LAW OF THERMODYNAMICS...
WHAT IS THAT?
IF THAT'S HOW IT IS, THEN THE POWER SIRIUS NOW HAS IS...
"CONSERVATION OF ENERGY."

SFX: KOAK
YES! "THE REAL POWER OF A VAMPIRE," AS YOU CALLED IT!
SHOW HIM, SIRIUS!

SFX: FANG
SFX: DAMP

SFX WOOOOOOOOOO
I CAN'T BELIEVE THIS...
TO BE DEFEATED BY MY OWN SONNENKRAFT..?!
THANKS FOR EVERY-THING, OLD MAN.
TAKE IT EASY AFTER THE RETIRE-MENT.
I WILL BUILD A NEW ORDER IN THIS WORLD AND YOU MAKE YOURSELF COMFORTABLE AND WATCH ME.
FROM HELL.
SFX WOOOOOOOOO
FOOL...
DO YOU REALLY THINK YOU CAN DO SUCH A THING...?

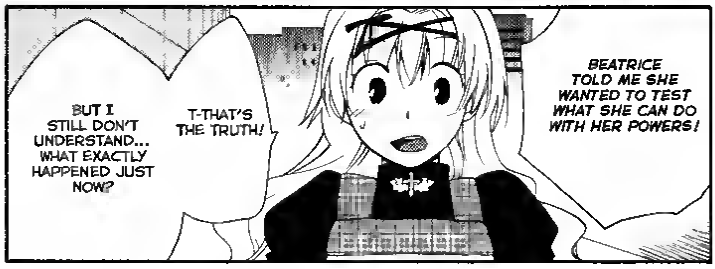
SFX: FALL APART
YOU WILL REGRET THIS, BLANKOKARTE..
SFX: CRUMBLE
!
THE SKY...
DON'T WORRY. MARKUS SCHWERER'S FIELD HAS DISAPPEARED

SFX: TAP
ポッン

EVERYTHING WAS AS I PREDICTED..!
WE DID IT...
HEH... HEH!
THIS IS ALL THAT'S LEFT..? LOOKS LIKE THE CITY DIDN'T TAKE ANY DAMAGE.
THAT'S BECAUSE UNTIL NOW, ALL OF US WERE IN SCHWERER'S BARRIER

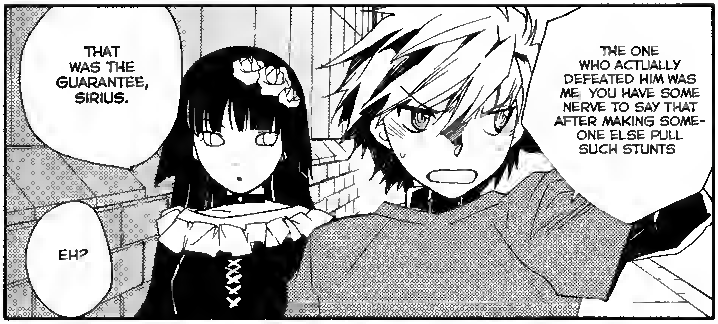
SFX: WOSHH
ゆっ!!
THIS WAS THE FIRST STEP OF MY PLAN..!
Ha! Ha-ha-ha-ha!

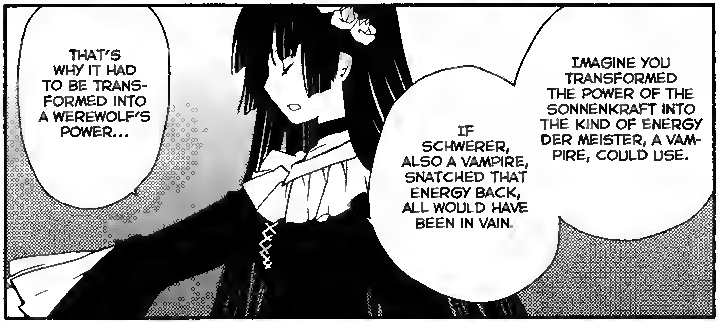
MISS BEATE HAD TO EXPOSE HERSELF TO SUCH DANGER FOR YOU!
WHAT ARE YOU SAYING?! I WAS THE ONE WHO HAD TO CROSS THIN ICE BECAUSE OF BEATRICE'S WISHES!
FIDELIO!
YOU DAMNED BASTARD!
WAH?!
W-WHAT THE...?! LET GO!

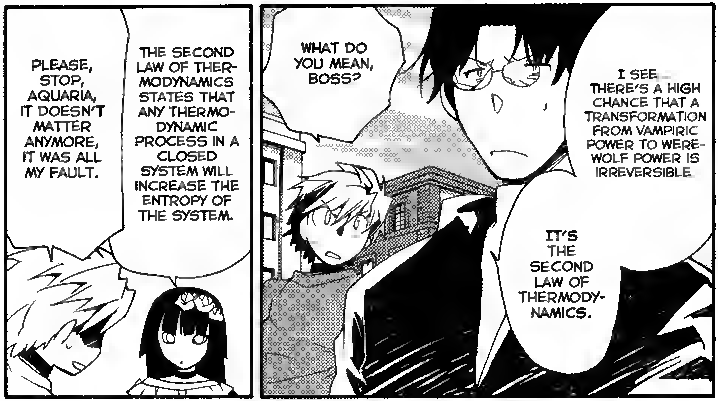

BEATRICE TOLD ME SHE WANTED TO TEST WHAT SHE CAN DO WITH HER POWERS!
T-THAT'S THE TRUTH!
BUT I STILL DON'T UNDERSTAND... WHAT EXACTLY HAPPENED JUST NOW?

I TOLD YOU, YOU TOOK IN THE OLD MAN'S ATTACK,
THE "SONNENKRAFT." IT WAS A POWER STRONG ENOUGH TO DEFEAT A VAMPIRE.
YOU UNCONSCIOUSLY TRANSFORMED ALL THAT ENERGY AND...
...RELEASED IT AGAIN AS FIGHTING POWER FOR SIRIUS.

WHAT IF SOMETHING HAD HAPPENED TO MISS BEATE?!
GAMBLE?! FIDELIO!
YES WELL, IT WAS A GAMBLE TO A CERTAIN DEGREE...
I... I DID THAT TO SUCH POWER...?
BEATRICE AND I ARE TWO SIDES OF THE SAME THING.
IF ONE OF THE TWO DIES, THE OTHER ONE DIES AS WELL.
WHAT I GAMBLED WAS MY OWN LIFE. YOU HAVE NO REASON TO SPEAK BADLY OF ME FOR THAT.
...!


THAT WAS THE GUARANTEE, SIRIUS.
EH?
THE ONE WHO ACTUALLY DEFEATED HIM WAS ME. YOU HAVE SOME NERVE TO SAY THAT AFTER MAKING SOMEONE ELSE PULL SUCH STUNTS


THAT'S WHY IT HAD TO BE TRANSFORMED INTO A WEREWOLF'S POWER...
IF SCHWERER, ALSO A VAMPIRE, SNATCHED THAT ENERGY BACK, ALL WOULD HAVE BEEN IN VAIN.
IMAGINE YOU TRANSFORMED THE POWER OF THE SONNENKRAFT INTO THE KIND OF ENERGY DER MEISTER, A VAMPIRE, COULD USE.


PLEASE, STOP, AQUARIA, IT DOESN'T MATTER ANYMORE, IT WAS ALL MY FAULT.
THE SECOND LAW OF THERMODYNAMICS STATES THAT ANY THERMODYNAMIC PROCESS IN A CLOSED SYSTEM WILL INCREASE THE ENTROPY OF THE SYSTEM.
WHAT DO YOU MEAN, BOSS?
I SEE. THERE'S A HIGH CHANCE THAT A TRANSFORMATION FROM VAMPIRIC POWER TO WEREWOLF POWER IS IRREVERSIBLE.
IT'S THE SECOND LAW OF THERMODYNAMICS.

THE PROBLEM IS NOT THE FORMULATION OF THE PRINCIPLES.
IT'S THAT THE LAWS OF PHYSICS THAT EVEN A HUMAN KNOWS ARE APPLICABLE TO VAMPIRES AS WELL.

YES IN OTHER WORDS,
THE EXISTENCE OF THE TWELVE VAMPIRES MIGHT BE MORE THAN THE HUMAN INTELLECT CAN GRASP, BUT. .
. WE DO NOT TRANSCENDENT THE LAWS OF THE UNIVERSE.

THE REMAINING ELEVEN OF YOU!
I WILL WIPE OUT EVERYONE WHO TRIES TO STAND IN MY WAY!
AND SUCH BEINGS ARE TRYING TO STEAL MY FREEDOM AND DICTATE MY FATE..?
IF THEY WANT TO PLAY GOD, THEY'RE DOING IT ON A RATHER SMALL SCALE.

ARE YOU OUT OF YOUR MIND, FIDELIO?!
YOU JUST WON BECAUSE OF COINCIDENCES PILING UP!
THERE ARE WHOLE ELEVEN MORE VAMPIRES LEFT!
JUST ELEVEN MORE LEFT.
EVEN IF THEY WERE COINCIDENCES,
THEIR PILING UP IS PROOF THERE IS A POWER CONTROLLING THEM.
"A POWER CONTROLLING THEM"..?
IS THAT...
THE POWER OF "WISHING STRONGLY"..?
WHAT OTHER WAY IS THERE FOR HUMANS,
TO MAKE THEIR WISHES COME TRUE BUT TO WISH STRONGLY?
THE SECOND LAW OF THERMODYNAMICS...

*NOTE LONGING WISHING STRONGLY IN GERMAN

EVEN IF THE AGGREGATE AMOUNT OF ENERGY IS THE SAME, THE ENTROPY MAY VARY...
WHAT I MEAN IS THAT... FATE CAN BE CHANGED BY SEHNSUCHT*.
THE FACT THAT THE RELEASED POWER OF THE SONNENKRAFT TRANSFORMED INTO SIRIUS'S POWER SAYS IT ALL.
THE ONE WHO GAINED THAT POWER WAS NEITHER DER MEISTER, NOR ME, BUT SIRIUS.
BECAUSE THAT WAS THE WISH OF LADY BEATRICE WHO TRANSFORMED THE POWER.
SHE WISHED TO BECOME SIRIUS'S STRENGTH.
!
SHE WISHED SIRIUS TO BE SAVED.

新約 オオカミが来る!

DIE DRITTE STAFFEL

YES.
ALL THAT IS REQUIRED IS A WILLPOWER "STRONG ENOUGH TO CHANGE FATE."
AND THERE ARE *ONLY* ELEVEN ENEMIES LEFT.
IT'S SIMPLE, ISN'T IT?

BY HANAMARU NANTO